華字日報

印刷所在威靈頓街門牌第五號
(即由寶花街上轉右邊第弍間)
(電話總局弍弍七號)(信箱壹百號)
(新聞紙第壹萬八千七百八十號)
CHINESE MAIL
(WAH TSZ YAT PO)
5, WELLINGTON STREET,
HONGKONG,
CHINA.
Cable Address—WAHTSZPO
Telephone Central No. 227
P. O. Box No. 100.
No. 18780 5 SEPTEMBER 1923
星期虛勇停印
啓印人何福昌
(本報代理番號錄)
本港 何瑞生 民興社 屢寄 廣球記 澳門 報業局 新馬路右 報 局 派報局 西貢 禮記 司打 架波 小呂宋
英國地 油麻地 省城 鴻興 記 樂記 文 華強 華 汕頭 合源記 西貢 陳 西貢 泰亨公 同興 星 廣東報社 祥信
本報價目
本港全年十三元 每月壹元二毫
中國內地及英屬各地全年連郵費廿元 每月壹元七毫五
其餘各國各埠全年連郵費廿四元 每月照加

新到英泥廣告
啓者本行新由比利士國運到上等英坭壹大帮
價甚相宜桶裝包頭任便採用　貴客光顧請移
玉至本行寫字樓面議可也
新址寫字樓亞力山打行　電話叁八五五
癸亥年七月十四日　百德洋行謹啓

香港東方商業銀行廣告
(資本)總額五百萬元
(業務)專營「國內外滙兌」存欵放欵接揭(儲蓄)及一切銀行業務辦理通融交收銀錢并設避火(保管箱)放在最新式之倉內專供儲戶收藏首飾契據及貴重物件之用租價分四種一號每年三十元二號十元三號七元半四號五元
(利率)儲蓄四厘　三個月期四厘　六個月期四厘半　一年期五厘半　任便期二厘　特別長期從優另議均照週息計算
(總行)總行自置行址在香港德輔道中廿五號
(分行)上海江西路廿六號　暹羅濱角桑越路一〇〇六號　廣州西堤大馬路拾七號并陸續在美南洋各大埠鎮設分行
(代理處)金山大埠以廣東銀行為總代理紐約及南美方面以紐約斯地銀行為總代理古巴亞灣新昇隆辦莊為總代理其餘內外各大埠均有特約代理機關滙兌靈通交收快捷
董事　深澤泉　陳敦甫　羅敬堂　羅竹齋　孔翰池
鍾仲巧　殿臨詒　黎耀文　李凝之　陳博泉
鍾汝琦　鍾南湞　鍾耀軍　鍾雨生　劉錯堂
董事長　副監督梁澤泉　總司理林漢英
監督鍾仲巧　洋經理戚士可
監察員歐陽詒瀚　謹啓

萬國寶通銀行廣告
啓者本行實備資本及盈餘共美金壹千叁百弍拾萬元總行在美國紐約支行在美京 舊金山 上海 廣州沙面 漢口 金邊 香港 天津 青島 神戶 橫濱 哥厘士 山東 杜明高 渣華 泗水 仰光 大連 架喇咭 打 利安 巴 等處其餘南非洲 古巴 小呂宋 星架波 倫敦 孟買 加爾各答 等埠均有代理
諸君如有滙兌價格附銀兩存在本行銀庫內另行議價茲將週息列左
十二個月期週息五厘
六個月期週息四厘
叁個月期週息叁厘
香港萬國寶通銀行司理佐之鶴啓

台灣銀行告白
啓者本銀行總行由壹千八百九十九年設立在台灣台北籌集資本日金六千萬元并分枝行在中國上海 漢口 九江 福州 廈門 汕頭 廣東沙面 星架波 暹羅 八打威 孟買 倫敦 紐約 大阪 神戶 橫濱 與台灣內地各埠 通商口岸俱設有妥當代理及專造買賣滙兌生意荷蒙賜顧各界一年期週息四厘半 六個月期週息四厘 叁個月期週息叁厘 ○來往數息四厘
並設有特別存欵隨時附支日息一仙計算格外相宜及取欵定然快捷妥當
香港台灣銀行司理人近藤謹啓

國民商業儲蓄銀行
The National Commercial & Savings Bank Ltd.
No. 169, Des Voeux Road Central
HONGKONG.
本銀行額定資本貳百萬元專營一切銀行業務志在利便工商各界流通金融如蒙惠顧無任歡迎 電話叁八八壹
本銀行在德輔道中壹百陸拾九號總行先施公司左便第弍間
廣州分行在西堤二馬路壹號
上海分行在江西路
董事主席　馬應彪　蔡興　郭泉　黃在朝　湯信　馬永燦
監督 王國璇　黎海山　馬應彪
正司理 歐陽少　副司理 陳鄭幹　先施公司 馬祖容

工商銀行廣告
本銀行以利便工商各界融通金融為宗旨凡抵押放欵存欵儲蓄滙兌各業務均竭誠辦理
(總行)本港德輔道中　(分行)廣州 上海 天津 漢口 汕頭
分行於上海漢口總行代理
滙兌機關 工商各界信用靈便均能代辦
存欵週息 活期週息四厘 三個月期週息五厘 六個月期週息五厘半 一年期週息六厘 任便期另議
本行另設儲蓄部專接大小存欵週息四厘按日計算每月結算如有志積蓄者盡興乎來
本行即在大道中附近新巴氏右便斜對面

廣東銀行有限公司佈告
香港本行資本全華人資本法定英金壹百萬磅另盈餘積項八拾萬元本銀行自開辦以來專營銀行壹切事業現從新建築七層樓行址在德輔道中第六號均設有支行其餘上海漢口各大埠均有代理各界君子欲挽利權者希留心
暫在大道中壹百零八號營業
另有存欵各種利息列左
來往存欵週息弍厘
壹年期週息五厘
六個月期週息四厘
三個月期週息叁厘
(另增設儲蓄部)零存整取便利男女工商各界積少成多詳細章程函索即寄
民國拾弍年元月十壹日　總司理陸蓬山披露

香港中國銀行廣告
本銀行額定資本六千萬元實在收足一千九百七十六萬零壹百元歷年盈餘公積金六百零叁萬叁千叁百四十五元四角壹分辦理國內外滙兌(國分行壹百零九處外國各大埠均有代理店)及貼現期票代收客票紙押按欵收儲存欵等項滙欵異常迅速本利息格外從優欲知詳細章程請來大道中肆號本行接洽如蒙惠顧無任歡迎

妙法揸筋槌骨
本港打美女男都女師傅
沙士天街四號冷氣樓下電機爐
日施新漢香港西雲妙女士每日壹點鐘至四點鐘
施日門壹號
中香新漢 每月或次上門叁日亦可之
男女師傅 另計車費
壬戌年六月拾叁日

秘製
墨魯窩兒
華譯鱉魚肝油精丸

九龍彌敦道八十號德興參九號壹伍五號沙圖

東年儲蓄銀行廣告
啓者本銀行經在香港政府註册額定資本弍百萬元專營銀行壹切業務凡貴注重於儲蓄存欵所收入之欵存期抵押放欵等項本銀行定有保證券及貨倉存欵俱用以按揭屋宇作抵押欵等項本銀行設有保險部凡在本銀行存欵者可向中國康年人壽保險公司保壽儲蓄兩得之善法如蒙惠顧無任歡迎
定期存欵叁年期週息七厘半
兩年期週息六厘半
壹年期週息伍厘半
半年期週息伍厘
叁個月期週息四厘
儲蓄存欵週息四厘半
特別存欵隨時另議
接日計息
當年董事 伍耀廷 黃于衍 伍星堂 李香港 在拾捌號
總司理 蔡石泉 林文護 李司晨 文啓
寫字樓設在中環德輔道中
六及壹百拾八號電話壹百九八〇
壬戌年拾弍月初六日 東年儲蓄銀行有限公司啓

荷國安達銀行廣告
本行自壹千八百陸拾叁年開設實備資本荷銀壹萬萬千餘盾公積項肆千餘萬盾專做各埠滙兌生意總行在荷京庵士丹打拉非分行在荷屬爪哇蘇門答臘并設有枝行在上海及三寶壟巴打維亞日里棉蘭泗水巴東巴鄰旁安班港巴邦打 高森及雅加達巴里巴板 仰光 英國倫敦 金山 香港 仰光 等處並於本港另設代理辦理各項 冷滙兌 新紙換等直接代理等處 茲將存欵息口列左
外國西直息列左 等請
過 冷 各 倫 諸 酌
六個月四厘 壹年五厘半 任便期式厘
香港荷國安達銀行司理士擔啓
俱週息計

正金銀行告白
敬啓者本銀行設立在日本橫濱創自西曆一千八百八十年集資本日金一百兆元正取足日金一百兆元正另外積儲項日金五千萬元正總銀行設於日本橫濱并分枝各行於東京 大阪 神戶 長崎 下關 倫敦 英國 法國 里昂 紐約 美國 三藩市 檀香山 舊金山 孟買 加拿大 漢口 北京 天津 青島 濟南 開原 長春 鐵嶺 哈爾濱 牛莊 大連 旅順 奉天 中國 上海 架喇吉打 那士亞 營口 吉林 仰光 蘇門答臘 澳洲 雪梨 小呂宋 等埠 經理多年專買賣滙兌附揭生意支取各事定然快捷妥當公平 貴客賜顧祈為留意是荷
香港正金銀行司理人照山啓

香港上海滙豐銀行告白
茲將香港本行附貯息列左
(計開)
叁個月期週息式厘半算
六個月期週息叁厘算
十弍個月期週息四厘算
一拾弍個月期週息四厘算
一千九百十九年　總司理人史的芬謹啓

兜安氏馳名藥膏
(主)(治)
熱皮疹　皮膚瘡癩　疥癩頭瘡　腳耳瘡　花柳下疳　刜刀衣毒　諸蟲咬傷　壹切皮病
厭若夫瘡毒更苦不堪患者盡搽此膏手
皮病之患雖屬輕症然膿水淋漓痛癢切實不勝其
▲各埠藥房均有出售每盒七角每打七元▼
上海江西路七拾壹號兜安氏西藥公司啓
敝公司有圖小皮病册送閱欲索者請將下列文券剪下寄來本公司即寄不誤如不明者請下寄來本址取
索書券
請給(華字日報剪下)兜安氏皮病新篇壹册
姓名
省　縣　街

固本丸
返老還童聖藥
返老還童 育亨賓固本片
YOHIMBIN TABLETS
THE REGISTERED "PARROT" BRAND
鸚鵡商標　案准註册
香港永樂街瑞昌西藥行
THE SUI CHEUNG PATENT MEDICINE DEALERS
NOS. 41 & 43, WING LOK STREET HONGKONG CHINA
請認正育亨賓
何陰衍康製版
夫瘻一症皆由真元不足元陽傷耗虧腎妄施其術害世惧人誠非淺鮮蓋先天不足之人真元素虧兼以過勞損竭則有此疾若再失於調理甚至侵及壽限真可憐矣今德醫生泡製育亨賓固本片專治此症最為靈驗此藥用育亨賓樹皮製煉成精合以貴重藥品而成性極和平不燥不烈連服一禮拜真元充足轉弱為強返老還童操券可得真第一靈丹衛生家勿輕視
每日兩次每次二片飯後服之清水送下連服一禮拜定獲奇功從此根本堅固自能精神壯旺可保一生康健
每筒價壹元五角
各埠藥房及大商店均有出售
總發行香港永樂東街瑞昌西藥行

東亞銀行告白
啓 本銀行法定資本一千萬元收足資本伍百萬元專以利便海內外工商各界為宗旨於中外滙兌格外通融快捷茲將經有支行及分設代理各埠開列於下
上海 天津 廣州 安南 西貢 南京 神戶 長崎 小呂宋及雙律濱 星架波 漢口 澳門 檀香山 紐約 倫敦 渣華 香山 金山 英美日本 荷屬 等處
息從優交收敏捷如蒙惠顧無任歡迎 另有定期活期貯蓄儲欵不論港幣英美日金 便利 任便期
章程函索即寄 另有美國堅固鐵箱以備諸君藏貯寶貴重要物品 用欵者可請索閱
俱週息計 一九二一年九月一號 總司理人 啓

荷蘭小公銀行
啓者本銀行創自壹千八百二十四年茲將本年三月壹號開設本港銀行收足資本伸英金六百十六萬六千六百六十六磅另盈餘積項叁百十叁萬五千七百六十五磅英金總行在荷蘭京城經已開設分行在南洋及英美各埠多年專做買賣滙兌附揭生意○茲將附銀存欵息價列左
弍個月週息四厘算
一個月週息三厘算 六個月週息叁厘半算
日息週息二厘算
貴客賜顧請移玉到本辦房面商買賣價錢交收
銀兩務期妥善仰祈留意是荷
一九二三年三月廿六號　司理人高路士 謹啓

香港華商銀行有限公司廣告
本銀行以利便工商各界為宗旨專營滙兌儲蓄按揭與及銀行一切業務滙兌流通收欵快捷
理遷轉 諸君惠顧無任歡迎
總行在本港車打道屈臣氏大廈
廣州枝行在西堤大馬路德興街口
西貢枝行在西貢仙翁街
寧波路 鳥約枝行在鳥汶埠
呂宋等處均設有代理
茲將各項存欵利率列後
壹年期五厘半 六個月期四厘半 積貯四厘
短期隨時酌議 來往日息一厘 均計週息
總司理 謹啓

青州英坭有限公司廣告
超等砵倫英坭價目
每叁百五十七磅淨重
揀式百五十七磅淨重
本公司可辦火險等貨此佈
本公司寫字樓在皇后大道中
玉到本公司寫字樓面議可也
價甚相宜倘蒙賜顧請移
癸丑年四月十一號
司理人 謹啓

本公司實備資本銀一百萬圓專保甘貨物私等物及陸上屋宇倘蒙賜顧請來永太平沙
諸君請到南關分局在廣州代理人鄭和軒

中國康年人壽燕梳有限公司特別廣告
啓者本公司實備資本五拾萬元專做人壽保險生意經將價值三拾萬元之物業或股票存在香港政府以作保證金本公司開辦多年信用昭著有口皆碑之快捷辦事之通融章程之妥善所有一切章程可也
寫字樓在德輔道中一百四拾捌號式樓
電話總局四百九拾號
總司理李星衢啓

康年水火保險有限公司廣告
啓者本公司實備資本五拾萬元經在本港政府註册立案專保各埠屋宇貨物往來船舶無意外之處所有保險規例章程詳細商酌可也
電話八百九拾號
丁巳年四月拾七日
正司理李星衢
副司理劉錫淇啓

本館開設有廿餘年
除普亭才科館
節 倡 新 港德忌笠街門牌拾

中華大藥房

精配西醫處方藥劑 大道中八拾弍號中環街市左便 電話弍五九八

義生

男女白領 游水衫褲 雨衣雨遮 通帽草帽

歐式新美 價格相宜

遷鋪清盤大減價

啓者本行不日遷往隔鄰舊書信館之新樓營業茲特將所有積貨清盤大減價平沽所有華麗寶石銀器首飾時錶等珍寶一律提出平賣減收七折五經由六月十五號起以兩個月為期有貨皆精無物不美諸君光顧備極歡迎（在皇后大道中大酒店樓下）

利威行 SENNET FRERES 謹啓

現有項靚包金手鈪可保戴五年連伸縮手鈪在內不計本平沽每個實銀七元鑲光石者拾元乘有騎馬鋼錶平沽每個出式元弍毫五元保行耐用存貨無多購請從速

癸亥年六月初壹日

國民眼鏡有限公司 新張廣告

夫人五官中莫要於二目然目之生而全者甚鮮而有患者甚多[illegible]小而忽而不覺惹大實苦而難堪或能視遠而艱於視近或能視近而難於視遠抑或遠近均不能瞭然視清於是不得不助之以鏡但配之者弗歸乎專家而用之者徒購於市肆鏡力之大小未必適宜差之毫釐謬以千里反不如不用之之為愈也敝同人有鑒於此而本公司之所由設也本公司驗光主任是美國光學專門畢業無論何種目患一經察驗斷為何目依方製鏡無不合配[illegible]足也 諸君如有目力不足而[illegible]者所為留意焉

國民眼鏡公司謹啓 香港大道中門牌捌拾號

癸亥年七月十四日

嶺南分校招考新生

本校定期九月叁號早九點鐘招考新生學額甚少有志求學者請必依時來校試驗不用預早掛號此佈

跑馬地嶺南分校啓

癸亥年七月十弍日

學業進步上之大阻碍

目力衰弱

[illegible]一方法

[illegible]眼鏡

中國[illegible] 皇后大道中六十六號 電話三三六八

妾身君體抱尺寸細思量

本公司各種絲葛疋頭特選時色時花縫工精美巧製泥上趕時裝束且依時造就惠然賜顧任歡迎

香港麗華有限公司啓

諸君常覺得當於辦公時間有眼倦欲睡之狀乎，敝行有光學專家用西法請速來驗其目力如何當可配鏡

以助其之不逮也本行在大馬路十弍號電話弍弍叁零

明昌眼鏡行謹識

孔聖會聖誕特刊徵文啓事

啓者本會少年諸同人決議于夏歷八月廿七日孔聖誕辰發行特刊印刷品壹本徵求海內名宿駢散短長大著內分論說雜著詞章叁種平列每千字擬酬筆潤叁元至五元詞章文稿壹經取錄作者當不吝賜教[illegible]證卷須寫明題名姓名住址交本會收卷者須寫明姓名[illegible]

香港孔聖會謹啓

癸亥年七月十七日

黃伯臣及子順啓事

美國運通銀行辦房壹席經已自行告退本底期滿親朋探訪與股份物業經紀概請直到環大馬路黃祥華小號面商便妥至來往書信亦請按此地址遞交為盼 住家電話壹四四六

壹九廿叁年八月廿七號

聖士提反男校招生

陽歷九月十號禮拜一早九句半鐘試驗新生詳細章程可隨時取閱本校校長希惠霖牧師已由英國啓程九月八號可以到港繼續主理校長職務

壹九廿叁年八月叁拾號

大陸眼鏡公司新張預告

西法驗眼

精巧配鏡

本公司擇於七月廿六日開張 諸尊欲購什視綫玲瓏護養良好目力者請駕臨賜顧無任歡迎 本公司在大馬路弍百五拾叁號（即百步梯對面） 電話弍九〇弍

癸亥七月廿叁日

青年會日夜校招生廣告

本會日校漢文小學及中英文科各級定於陽歷九月七號（陰歷七月廿八日）禮拜五上午九時半招考新生夜校商務英文兩館定於陽歷九月七號（陰歷七月廿八日）禮拜五晚七時半考驗新生有志來學者請到本會事務所掛號可也詳細章程函索郵寄

青年會智育部啓

民國拾弍年八月廿七號

美士頓船

祥發船務公司代理

拈孖治行船期廣告

美士頓准八月初六

啓者本公司代理拈孖治行新式鋼殼快船美士頓准於八月初六由香港啓行前往石叻毛里士及南非洲地理士及南非洲等埠該船艙位寬闊通爽艙面二等房位非常雅潔及合衛生大餐房床位闊格寬潤全船電燈電扇[illegible]光亮空氣充足船上辦事人員慇懃招待搭客伙食異常豐厚茶水供足水喉常供搭客自由採用不[illegible]上更設有無線電消息靈通尤爲盡善 貴客光顧搭船附貨請移玉至德輔道中二百三十號二樓本公司寫字樓與弟面商價格克已仰希留意是荷

本行美士頓船常走香港毛厘士各埠並無轉駁與人此佈

常川來往 石叻 毛厘士 汪洲 南非洲 非布 地厘 高厘 參濱 等埠

癸亥年七月二十日 祥發船務公司林啓庭啓

香港預科書院 堅道卅壹號A及廿七號B

玖月柒號啓課加設物理化學德文法文 並增聘劉鉅[illegible]初學士助教夜學叁號

校長霍乃鏗佈

壹九弍叁年八月廿五號開課

致知預科書院 亞畢諾道六號

本校經已擴充校舍添聘教員以備擴招第叁四班新准西九月六號上課有志向學者請早掛號

校長楊貴朝佈

癸亥年七月弍拾日

香港美國運通銀行廣告

本銀行開設八十餘年總行設在紐約在各國通商口岸設有分行匯兌通靈交收敏捷尊光顧無任歡迎 香港分行設在大道中拾壹號與辦房談 伯韶[illegible] 俱週息計 半年期四厘 壹年期五厘 [illegible]

壹九弍叁年九月 經理人溫克期謹啓

廣新織造局

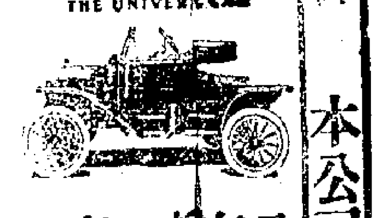
上等線衫綫襪 警鐘嘜線衫 三鐘嘜笠衫 壹號絲光雙底長襪 鐘嘜線襪

先施大新永安各公司及各洋貨舖均有發售 本局設在旺角砵崙街壹百四拾壹號電話九龍壹百式拾叁號

各大公司洋貨辦館均有代售[illegible]里利與隆

寓香港中環士丹利街

轉門牌電話三七九零



本公司代理之美國科公司自由車經歷有年消流甚暢貨真價實中外咸知諸君光顧幸留意焉

香港囉士洋行啓

靚鋪兩間出賣

壹間坐在灣仔李節街壹間坐在油麻地廟南街地位適中如有意置業者請問德輔道中壹伯壹拾九號弍樓梁[illegible]先生便知其詳此佈

癸亥年七月拾八日 啓

奇勤師廣告

啓者本事務所向由奇勤測繪工程師名字營業今蒙政府批准入工程學士姚君得中合辦自壹九弍三年九月壹號起改用奇勤及姚名號照常營業此佈

得中測繪工程師 奇勤事務所白

壹九弍叁年九月壹號

學保羅男書院招生

本校定於陽歷九月六號星期四上午九句鐘考驗新生七號星期五照常開課有志向學者請依時赴考此佈

壹九弍叁年九月叁號 啓

國民兄弟織造有限公司

新張廣告

加大浴身巾 大號浴身巾 特花浴身巾 上等色線襪 影花色絲襪 新式線花冰被 超等影花巾 上等白花巾 上等中華愛國布 特色花棉毡

請用國貨

四海商標 註冊

行址德輔道中弍四叁號弍樓電話弍〇六〇 國民兄弟織造有限公司啓

癸亥年七月廿四日

禮和洋行燕梳代理廣告

啓者禮和洋行即架蘭嘜燕梳公司代理在香港開設數拾餘年經理燕梳代理資本豐足賠償快捷遐邇皆知前因歐戰發生是以停辦今幸戰務完結再理前業今特聘伊子鄭君伯彤爲澳門總代理入來澳復業前者歐戰之時乃託鄭君少逸爲總代理在澳門辦理拾餘年之多澳門特登告白以廣招徠如蒙光顧請移玉到澳門處與伊面商無任歡迎此佈

香港禮和洋行 八打威亞保險有限公司謹白

癸亥七月廿四日

廣鉅源聲明告白

啓者今因本月十八日香山仁言報登載代郵寄部段內云香港高陞街廣鉅源號鄭瑞兄鑒本報于庚申年十壹月請兄營業部領兩數日至今尚未交與鄭澤民兄天祗將數[illegible]交與鄭澤民兄[illegible]壹去不返據澤民兄謂伊[illegible]存銀日結計應有銀式百六十兩存在兄處又機訪員雅園兄到取新金查數伊之薪金已由兄手出了支數以上式杜兵銀式百九十餘兩經已先後寄上十餘函請爲回覆交代清楚以清手續奈均未蒙寄覆而敝件往港面調則或見或不見或甘言延宕或意態躊躇經已年餘銀固不清亦不回信若從法律則用若失信則殆爲犯欺詐取財之行爲經令伊[illegible]弟兄到今伊[illegible]俾保[illegible]之股份[illegible]與兄約請于十日內將銀兩交[illegible]查前伴鄭瑞乃本股友鄭子良紹手之股份于本年六月尾日壹概退出請楚表至鄭瑞明亦于同係黃澤霖先當司理各寶號尚信白兩名本號向係黃澤霖手經理給部爲憑如瑞明有之[illegible]俱由黃澤霖手經理爲憑[illegible]在外與各寶號交易係其個人之事與本號無涉特此鄭重聲明

廣鉅源披露

癸亥年七月廿五日

招人承掘地盤廣告

啓者本公司現有山地壹大段在香港新界屯門附近招人承掘如欲承辦此工程者請於九月四[illegible]

癸亥年六月弍十日

牙醫 劉子威 劉偉 寓香港在大道中[illegible]

小兒 李俊夫精治咳嗽[illegible]

四代祖傳治咳第壹除痰咳丸

寓港西營盤弍百零[illegible]號來安 本港藥店均有代理

本報特電

四日下午壹點鐘北京特電（十一點半鐘到）

特別閣議即下救日災令。撥二十萬往賑。派慰問使開艦。

另組救濟會協助。

京官錢局長濫發錢幣擾亂金融。已由軍警查出。閣議看管查辦。

同日上午十壹點鐘上海特電（十二點十五分鐘到）

湘訊 湘潭駐軍三十一日忽起譁變。駐在柏家台之軍隊亦

論說

日本又患地震（靜觀）

日本瀕東洋島國。且地多火山。故地震獨多。彼邦木屋建築。即所以防備地震。不過自江戶時代（西歷壹八五六年）曾壹度發見較大之地震以來。實以此次災情爲最鉅。此則其尤可痛惜者也。世界各國。無壹國不有災。亦無世界也。世界各國。無壹國不受戰事之影響。惟日本獨幸免焉。豈惟幸免而已。日本債務國也。歐戰而後。已壹躍而變爲債權國。祗此壹端。已不可謂非日人獨享其利。顧今竟霹靂壹聲。竟發見此空前之巨災。天地不仁。芻狗萬物。則信夫盈虛消長之理之不可測也。吾因之而重有感焉。日本自歐戰後富者驟增。貧富階級益懸殊。壹般富人。復不惜窮奢極欲。致生活程度日高。而社會革命之危機。遂亦潛伏於無形而不自覺。今經此壹度地震。資本階級損失之鉅大。自無待言。此在普通人觀察。固屬壹最不幸之事。然社會主義者觀之。又安見其不認爲千載一時之機會者。則今後階級戰爭之爆裂若何。亦其至可注目者也。然吾固甚望吾言之幸而不中也。嗚呼。救災邺鄰。人有同情。自天降此大禍。壹慨此又吾人爲日人哀。而尤不僅爲日人哀者歟。

家主母陳母彭氏太夫人痛於民國癸亥年七月拾七日申時病終內寢溯生於道光壬寅年弍月拾四日卯時享壽八十有弍歲謹擇八月初七日家奠鄉例俗簡謹承遺命不送尊計哀此登報以聞

癸亥年七月廿五日

番禺永寧鄉陳守慎堂家人稟告

華商總會 工商英文中學添招插班生廣告

本校現已開課惟第壹弍叁年各級尚有缺額招各該班插班生有志來學者請從速携同學費到校報名投考可也

香港永樂街西壹百叁十八號 工商英文中學校啓

癸亥年七月廿五日

變。會合進攻長沙。葉開鑫聞耗。立令衡陽前敵軍隊停進。俟調。是夜駐長沙城內講武堂附近之第一十五團亦齊起響應譚延闓與夏斗寅部在城內混戰甚久。翌晨（一日）趙恒惕率隊退駐岳州。魯滌平已由湘潭回省鎮懾。

●林支宇及譚延闓均函蕭耀南。請勿援助趙恒惕。

●杜錫珪接電報稱。永豐艦願北歸。但要餉三個月。

●吳佩孚電京。請任鄧錫侯爲川軍第二十師長。陳國棟爲三十一師長。潘文華爲二十二師長。又電王汝勤。促即率隊入川。助楊森反攻重慶。

●漢訊。一日晚吳佩孚爲川湘戰事。秘密到漢口。晤蕭耀南密授方畧

●馮玉祥語人。吳佩孚對時局已定有應付計劃。將次第實行等語。外間因此謂馮吳意見已復合。

●張紹曾派宣傳。謂攝閣從馮玉祥議。決定請張復職。張亦有允肯回京之表示等語。惟保派否認此說。

●駐日本使署對於日災後華僑學生之安否。及其災情如何迄今仍無報告。

●高凌霨吳毓麟決定撥帑賑恤日災。各團體亦聯合醵貲赴賑。

●交部允撤梁上棟。以曼德兼副處長。曼仍辭

●劉崇傑電外部。西班牙對護路案與美法一致。

●津沽傳出消息。吳佩孚昨有電致曹錕。謂議會信用掃地。無補大局。請大帥入京組有力政府。以奠國本。

●研究系議員相約。除制憲外交兩事外。概不出席。

●齊耀珊王郛均不允就任。

○攝閣二日令免黃榮良澳公使兼國際聯盟會全權代表職改任朱兆莘

●梅爾思函交部。稱九廣路內粵戰影響收入。路政廢弛。請在他路移欵接濟。否則英商當自爲計。碍難坐視。

●駐金山領事葉可樑電呈。檢查登陸華人。已商准美當局改善。

●黃大偉佔長泰後。以勦楊漢烈爲名。移師晉江。駐晉江之王永泉部。奉王永泉令退防。因此盛傳臧致平已與黃大偉聯合攻王。但粵軍圍攻厦門仍急。

粵省新聞

●東江戰事詐訊（本報專訪）

▲潦漲阻碍作戰

東江戰局在旬日之內惠博及平山淡水壹帶同時緊張雙方俱視爲生死存亡之關鍵乃最近奉日淡水平山方面之粵軍形勢漸佳博羅方面之聯軍藉兵艦掩護戰事又畧呈轉機而忽於此時該方戰事又復歸沉寂就普通作戰而論凡經壹度之劇烈衝擊後無論何方形勢占優勝死傷損失必不可避免非加以整頓補充不能再戰幾成公例則日下東江忽爾暫告沉寂原無足怪惟據軍界中人所言固尚有其原因在東江日來潦水陡漲其增漲之度實爲最近六十年所未見據石龍歸客云石龍水度已與石龍鐵橋平下游且如此上游惠博平山淡水間其水勢之浩蕩可想而知確足以妨碍軍事之進行此則爲水勢所阨者也滇軍按兵未進要求發餉孫文又無如許鉅欵應付陳炯明增調潮梅部隊來援全部未經到齊進攻兵力尚未敷支配蓋雖有壹部分開到但聯軍方面增加不少故又不能不有所待此又爲人事所影響者也又壹函云東路消息數日前極險惡刻據查確現叁四天內東江盛漲石龍埠水深沒脛各軍隊均踞高阜博羅城外水深及膺城內地稍高然亦過膝據滇軍及省中各機關均力言博羅城尚在聯軍掌握中幷未失守滇軍方面且言城圍已解惟據別壹方面傳說則云博羅城尚受粵軍叁面包圍祇餘接通東江壹面所有運輸子彈粮食入城俱用小火輪於晚間運送因日間來往爲粵軍窺見輒以步槍射擊故改於晚間來往以避其鋒博城外有小飛鵝嶺係爲粵軍佔據聯軍日前派滇軍大隊赴援欲繞出某處包抄圍攻博羅粵軍之後方又爲水勢所阻不能前進現在粵聯兩軍在博城附近彼此相望因水勢盛漲故停止戰鬥孫中山刻下仍駐石龍此方面戰事大約要水退後彼此方能再有接觸也至前報大飛鵝嶺已失之說實係未確乃因小飛鵝嶺失守傳說之誤又壹說此次粵軍突以大隊來攻係因滇軍以全力繞攻淡水平山故亦孤粵軍大隊來攻博羅互相牽掣蓋攻平山以窺海陸豐乃滇軍擬定之作戰計畫也又據熟識東江形勢之軍事家言聯軍欲戰勝粵軍祇有四路壹由龍門或泰尾共趨河源壹由平山直出海陸豐壹由翁源出和平連平俯瞰其背壹由海艦直攻汕頭但惠城天險粵軍若能堅守不出斷難攻下該城未得泰尾不能安然進兵龍門以至正果不特山路崎嶇以粵軍屯守此路者甚衆河源亦不易攻翁源壹路與龍門界同且有北江軍以躡其後此路進兵愈非聯軍所能辦到平海圻壁和海琛現泊汕頭駐省河及蓮花山之北江軍艦均非其敵出此進兵愈無問題最近駐汕海軍探悉永豐艦欲竄汕尾雖明知其祇可開到港頭而止斷難駛入汕尾港現亦指派壁和艦前往監視永豐行動故聯軍惟取道平山壹路實截斷惠城接濟惟平山綿亘六十餘里有可守之隘十數處粵軍集重兵分守聯軍亦甚費力逆料東江戰事非可速決云

●東西北三江戰訊旁誌（本報專訪）

日來東北兩路軍事同時緊張尤以東江戰情更爲劇烈茲據東江前敵回省之某軍官所述日前聯軍攻陷淡水後卽出全力進攻平山滇軍蔣范兩部均加入作戰將粵軍擊退逼平山因不熟地勢被鄧本殷黃鳳綸等部粵軍分搶山白雲側面衝出將聯軍打斷兩截蔣范兩部均被圍困截擊損失極鉅後得入隊援兵趕至始能解圍平山現仍在粵軍之手此方軍事正在相持中云查粵軍作戰恒利用包抄法誘聯軍深入然後截之蓋粵軍於東江地勢較爲熟悉也日前擊泰尾一役李易標繳去許軍槍械至壹團之衆聞亦被李部包圍計自東江戰事發生以來以近數日爲最烈聯軍損失亦以此次爲最鉅三日前每日皆有多數傷兵運回省城壹號尙運回滇軍傷兵六百名因此人心震動益呈恐慌現象東隄壹帶雖在安屆之武裝警察亦經調赴前敵省城守衛不無空虛軍政兩界要人聞多有在沙面租定西人酒店預備必要時遷往者大本營前之小火輪則日間亦不少滇軍總司令楊希閔之四姨太已於前數月遷港寓於某大酒店四樓近其省寓之某姨太聞亦經於日前遷往廣州市叁日前之風鶴情形也至北路戰事據某方所得消息北軍確已入韶州城趙成梁所部滇軍因人數無多已退出韶城待援但從別方面調查尚未證實容俟續報西江軍情梧州現仍由聯軍駐守惟迭接探報粵軍屢已力謀反攻說且謂林俊廷將親自出馬以全力援攻梧州故消息傳來恐日間又有戰事發生云

●粵軍佔領博羅又一說（本報專訪）

東江戰事最近因潦水暴漲由石龍以迄博羅及平山淡水城正果等處俱成澤國壹片汪洋約深式丈餘自壹日起兩軍均已停止戰爭惟壹日以前戰爭甚爲劇烈粵軍頗佔優勢頃據東江歸客云博羅確已爲粵軍佔領至今猶存粵軍手中當三十壹日粵軍黃任寰李易標謝文炳等部業由蘇村進至下南以致石龍因之大爲震動卽孫中山行營中人亦承認係屬確實且謂孫氏已定于式日下令反攻博羅並令滇軍第壹師之壹部加入作戰云又據某方面傳出消息謂得接汕尾總餉局來電畧謂頃據譚參謀世(三十壹日)電稱本辰我軍總攻擊各路均極得手現蘇村及增城淡水各敵均被我軍包圍博城經爲我軍克復飛鵝嶺之敵亦已擊退亦可喜也詳情再報云云以此參証則說當非謠傳因特錄之以待續查

●佛山警察總罷崗（本報專訪）

比來鎳幣日趨低跌官廳又復拒絕不肯收受以致最近市價不及式成前日(式日)佛山某街有滇軍數人持壹鎳幣向生果攤購取地球壓仔壹包該攤以鎳幣壹枚不値壹仙血本所關自然不肯收用該軍遂大肆咆哮欲毆擊小販崗警上前勸解該軍復移怒於警察竟用劍仔將該警刺斃於是激動全體警察公憤要求區署長向該軍長官交涉要求將兇手交出區長以勢力不敵不敢應允全體警察遂於是夕停律罷崗非至完滿解決決不出巡云詳情如何容俟查續報

香港新聞

●日本地震巨災之詳聞

日本地震巨災經誌昨報茲又據西報載稱鐵行輪船公司前日接電往橫濱分行。今仍未接覆電當局以輪船計期應在橫濱故公司對於該輪之安否甚爲懸念日本郵船公司接神戶電謂神戶與東京。交通完全斷絕不能傳來消息公司設法與橫濱通訊但卒無效果且與輪船公司現未再接電訊特請水師當局以無線電查探消息提督輪船公司勿地臣總統輪前壹日卽星期五日由橫濱往神戶料必平安喏化臣總統輪應於式號到橫濱迄今未接該輪消息太古行接神戶分行來電兩通壹電前日早發正午到電文言李家安輪在橫濱海灣停錨由無線電來訊報告該輪船與蘭仁夫婦四人及叻路遜在船上聞橫濱外僑居留地大受損失現無切實消息第式次來電前晚到報告現再接有關於李家安輪消息料電訊或有延遲之弊佛來鐵地士輪式號安抵神戶橫濱貨物卸起卸太古糖房、譚培利顯夫婦現方在本港避暑其有無遇險刻未接到消息渣甸公司輪船於地震時並無泊在橫濱該公司接神戶分行電稱神戶平安但不能與橫濱通訊聞本港水師船塢因無兵艦可供調遣之故現不能派艦往日協助救濟任務[illegible]兵艦往日之說[illegible]與某輪相權已入塢修理之故駐港日領事藉悉前日下午彼我到由厦門轉來之官報證實各方面之電訊港中日本行仍未接有災情之商接消息其所知者俱由間接方面傳來三井輪船公司中人語訪員謂本港總行用石建造業已傾塌港行前往又港人某君日前由港調往神戶將赴東京祭祀烟通公司佛來鐵地士輪船主報稱橫濱上海銀行於星期六日下午四點鐘尚巍立如故上海滙豐行昨早來電謂接神戶分行覆電如下橫濱分行職員之安否刻無從得接消息分行屋宇於星期六上午依舊尚存惟是晚半夜有潮浪湧到此後情形若何現無所聞云又馬祿臣及王子傳兩西醫前偕同東亞銀行莫晴江李子芳等往滬意欲往日本橫濱東京各處作汗漫遊惟馬醫生到上海後見天氣炎熱異常遊興遂減已於昨日與王子傳醫生搭法國郵船寶路利吉號回港而莫李式君已由上海搭船往橫濱預料壹號十一點鐘可到埠但近日接到電報謂橫濱於正午十式點鐘起颶風繼之以地震無何又起火災全埠幾沒其半故莫李式君之親友現紛紛發電前往詢問云

告示

水務局總辦爲佈告事茲因寶雲道水管被崩土壓傷各屬傍喉用水由今日起暫時限制供給每屬每日放水兩點鐘其開放時刻仍依照前定時間執行此佈

壹九式叁年九月四號　工務局佈

遺失銀單廣告

敬啓者鄙人遺失香港裕亨銀號憑單式張計開日字第式百零六號惠安堂乙張日字第式百零七號積記乙張經向該號報明裕亨號允將該單取銷倘有別人拾得視爲廢紙此佈

癸亥年七月念五日　梁達邦謹啓

新比照戲院

影戲皇后

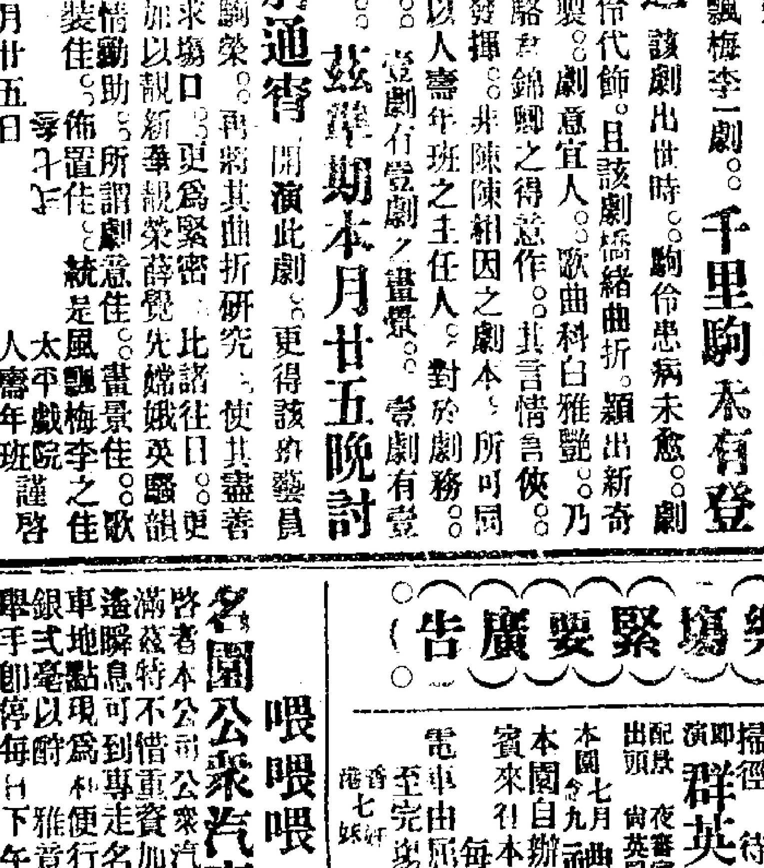
媽利辟福主任

倫理新劇

（幸不失足）

六大幕

香豔如密　詼諧別緻
閨發人情　顯揚性理
提倡道德　孝悌仁義
印像最深　感格功偉
父兄子弟　當然快親
機會當前　不容逝去



In all your troubles you can always find something to be glad about, says "POLLYANNA" as potrayed by MARY PICKFORD in her newest photoplay

From Eleanor H Porter's Novel "Pollyanna" Published by the Page Company Screen Adaptation by Frances Marion Photographed by Charles Rosher

Her gladness is contagious. See the picture that has made millions happy, that keeps the laughter-chasing tears and makes the heart sing.

(Space for theatre announcement)

聘請文案

茲有某大公司欲聘中文書記壹位以品學兼優書法遒勁者爲合格有意就此職者請投函本報轉交信面寫書記式字

癸亥年七月十九日

千里駒白駒榮初演風飄梅李新劇

注意 風飄梅李一劇。千里駒本有登臺演過。該劇出世時。駒伶患病未愈。劇中人以別伶代飾。且該劇橋緒曲折。穎出新奇。景皆新製。劇意宜人。歌曲科白雅艷。乃李君公健駱君錦卿之得意作。其言情盡俠。無不透意發揮。非陳陳相因之劇本。所可同日語。加以人壽年班之主任人。對於劇務。不惜資本。壹劇有壹劇之畫景。壹劇有壹劇之服裝。茲準期本月廿五晚討取特別通宵 開演此劇。更得該班藝員千里駒白駒榮。再將其曲折研究。使其盡善盡美。務求場口更爲緊密。比諸往日更勝壹籌。加以靚新華靚榮薛覺先嫦娥英騷韻蘭等。盡情勁助。所謂劇意佳。畫景佳。歌曲佳。服裝佳。佈置佳。統是風飄梅李之佳點也。

太平戲院　人壽年班謹啓

癸亥年七月廿五日

喂喂喂　請君呀　名園公衆汽車　特別大減價

啓者本公司公衆汽車多架輕便快捷座爲之滿意茲特不惜重資加造多架輕便快捷雖千里之遙瞬息可到專走名園石塘咀沿海旁道均有傳車地點現爲利便行客起見特別大減價每位收銀壹毫由下午五點半起[illegible]

石塘咀　中環街市　[illegible]

民國十二年中歷六月廿十日　名園石塘咀公衆汽車公司謹識

告白

本公司有舢板數隻木料壹大單傢私壹單火爐壹個大壹式尺長壹十叁尺孖瓦坑猪籠水泵四副田螺泵壹副電燈機式副發客均在樂臣船該船現泊九龍塘如欲承買者請到西環太白樓腳本公司接洽是荷

癸亥七月廿五日　德利公司啓

聲明告白

啓者今因灣仔大道東七十四號新發洋貨店各股東志圖別業願將全盤貨物傢私招牌等一概項與新發和記承受經於六月十三日交易清楚一概并無欠到各號欵項此日後新發和記生意如何概與舊人無涉特此聲明以免後論

癸亥年七月廿一日　新發舊人啓

告白

啓者黎傑文所占皇后大道東致和祥洋貨店股份壹股今自願將數頂與股友黎啓明孔永福堂承受卽將本號除虧去外應得回者已數交收清楚該合同部業經繳出交與黎啓明孔永福嘗驗明後仍用回致和祥加多字記在外各日後斗盈虧概與黎傑文無涉此佈種行動及損借等情亦與致和祥記無涉

民國拾式年九月五號　退股人黎傑文　承股人黎啓明　孔永福堂　全啓

名園遊樂場緊要廣告

本園因颶風微受摧殘刻經乘此時期大加建設曾經工竣頓改舊觀各種遊戲式式俱備酒菜則加聘名廚烹調適口戲劇非常廣招名角大有唐宮曼舞爭說念奴吳苑清謳艷傳鄭旦動物則虎熊鴛鴦頸祝鹿蜂猴畜以新發明之（化骨美人）（奇人）能演各種技藝驅人雅士盡興來寧當掃徑以待

即演 群英艷影全女班 草場加唱著名坤角

本園七月念九 禮拜日 大放烟花 加唱坤角

本園自辦拾四人座位之汽車歡迎賓來往本園石塘咀沿途可上落每位收銀壹毫

電車由西環地街直達本園門口每晚候至完場（本園電話總局九零七）

香港七姊妹　名園永和營業公司謹啓

招人承掘地盤廣告

啓者本公司現有山地壹大段在香港新界屯門附近招人承掘如欲承辦此工程者請於九月四號起每日由十午拾時至下午五時到香港德輔道中眞光公司式樓察閱章程圖則可也　佈

癸亥七月廿四　香港眞光陶業公司啓

嶺度日夜英文學校招生

校長張紹鑑先生灣仔皇家書院英文教員也邀同黃枝南余紹深林長根馮壽如歐覺民列位先生日夜在本校教授英文校址在下環大道東六拾五號天珍金舖叁樓準於陰歷八月初壹日開課有志來學者請取閱章程掛號可也　校董張若梅披露

介紹人　漢文中學委員陳棣生　漢文視學官余芸　嗡道官立小學堂校長及教員　灣仔皇家書院全體教員

癸亥年七月十六日

國民眼鏡公司謹啓　香港大道中門牌捌拾號

嶺南分校招考新生

本校定期九月叁號早九點鐘招考新生學額甚少有志求學者請必依時來校試驗不用預早掛號此佈　跑馬地嶺南分校啓

癸亥年式日七月十

各大公司洋貨辦館均有代售　七里利與隆　寓香港中環士丹利街　轉門牌電話三七九零

青年會日夜校招生廣告

本會日校漢文小學及中英文科各級定於陽歷九月七號（陰歷七月廿八日）禮拜五上午九時半招考新生夜校商務英文兩館定於陽歷九月七號（陰歷七月廿八日）禮拜五晚七時半考驗新生有志來學者請到本會事務所掛號可也詳細章程函索卽寄

青年會智育部啓

民國拾式年八月廿七號

請認三便門口均有官燈及鴨蛋吊起爲記（即永安公司對面）　洗蕩香港德輔道中平國英報酒藥局

查前件鄭瑞之股份于本年六月尾日壹概退出請楚子良經手之股份于同年六月尾日壹概退出清楚鄭瑞明亦于同日辭去與本號脫離關係明信爲表白而各本號向係黃澤霖充當司理各項買賣股份之貨俱由黃澤霖壹手經理給部爲憑如瑞明有在外與各寶號交易係其個人之事與本號無涉特此鄭重聲明

癸亥年七月廿五日　廣鉅源披露

本公司代理之美國科公司自由車經歷有年消流甚暢貨價實中外咸知請諸君光顧幸留意焉

香港　囉士洋行啓

牙醫劉子威

寄寓在大道中西營盤式號劉子威

小兒李俊夫精治咳嗽風血　四代祖傳治咳靈丹　除痰止咳丸　每服能愈　寓港西營盤式百零號來安　本港藥店均有代理

癸亥年六月式十日

金融管查辦

已由軍警查出。閣議看

同日上午十壹點鐘上海特電（十二點十五分鐘到）

●湘訊　湘潭駐軍三十一日忽起譁變。駐衡柏家台之軍隊亦

華字日報

印刷所在威靈頓街（卽由德忌笠街上）
電話總局弍式七號　新聞紙第壹八壽

THE CHINESE MAIL
(WAH TZ YAT PO)
WELLINGTON STREET
HONGKONG,
CHINA.
Address—WAHTSZPO
Tel. Central No. 227
P.O. Box No. 100.
5 SEPTEMBER 1923

通爽新樓招租預告

現有新建唐舖壹座坐落灣仔大道東新開街道前達海傍電車路後通灣仔大馬路街道寬潤地址適衆如有欲租鋪面營業及標上爲住眷者請每日由正午拾弍點半兩點鐘到上環大馬路弍百零弍號本號直接面商便安此佈　禮昌隆謹啓　癸亥六月初四日

凡士林生髮香膏

善治頭皮各症芬芳可愛能去髮際垢穢用以潤髮光澤可鑑且使髮易於生長而無脫落之患

購者請認明上列商標　庶不致悞並請注意此凡士林牌製品係美國紐約凡士實公司所製如無此商標與本公司之名義者均屬僞貨

此凡士林生髮香膏分裝大小兩種

各處藥房及洋廣貨店均有出售

美國紐約凡士實製藥公司監製

老晉隆洋行獨家經理

熱力可減水中細菌　療肺聖藥似之

鶴鳴鷄療肺聖藥　大罇六毫　小罇弍毫

▲各埠代售處

澳門提發報局　華強報局　華裕盛布店　泰海支店
城香山　上海　天津　直隸　香山　金山　知厘
新金山　小呂宋　秘魯　仰光　海防　雪洲　惠陽　淡水　省

▲香港分售處

大新公司　永安公司　先施公司　梁國英報局　時稲藥局
威靈頓街合和　中環大馬路元和堂　中環英發　多
李記中環和發　灣仔大道東祥和　灣仔中興　灣仔上油蔴地
九十六號生利　公司　油蔴地　先施　蘇地
三妙筆店上環永源　油蔴地新填地　報社　上環文咸東
西元利和生藥行　西營盤長春　街上與　又盛
版公司　西營盤茂盛大馬路　仁濟堂　中興公司　西營盤茂盛號　華德興

總發行　香港中環街市對面　直上角斜街廿九號　唐堯齡藥局

馬玉山糖果餅乾公司告白

特色中秋月餅　新式中西糖果　結婚龍鳳禮餅

八月十五賀中秋　月餅精粗多講求　貨美工良新料品　價多克實不虛浮　馬玉山公司真好呀　同胞鑒賞確占優

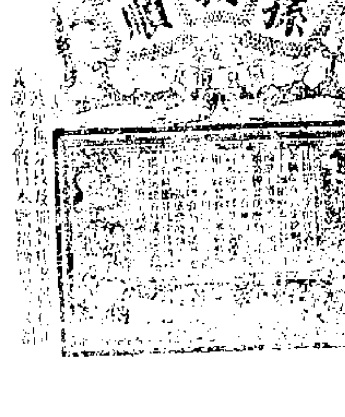
總行香港大道中與至西營盤大馬路　北號始創小呂宋分枝星洲斗丰水廣州十六甫北

乾亨東棧生鐵廠

本廠承接鑄造大小生鐵生銅機件價甚相宜諸君光顧請函電通知當即派伴親到領教　電話三一八六　本廠電報掛號二六七　號亦可　廠在香港銅鑼灣A字十五號

一千九百零九年商標條例　爲請准商標註冊事

公啓者現有中華民國安徽省祁門縣店埠灘大街孫義順商店業於壹千九百弍拾叁年叁月弍號在香港以孫義順商店名義將向來所享有之列下商標



請求准予登記于商標册內上列商標請求人曾以之施用於商標第四拾弍種食品或食品原料類已逾百年之久此佈

癸亥年七月廿叁日　香港德輔道中壹號請求人律師　狄近夏士頓及山頓啓

生意告白

承股　退股

啓者香港上環北便街市門牌第九號成發恒記鷄鴨生意原日黎業、黃安富、蕭林、丁西樂等集股同做今因生意不前各東議決全盤生意數目核算清楚願將全盤生意及棧房等項與股內人黃安富、林丁西等承受訂於本月廿四日交易所有成發恒記欠到各號貨項揭借會項及担保轇轕未清等情請於未交易以前與成發恒記舊理妥壹概交易後概與新承受人無涉倘日後成發恒記生意盈虧亦與退股人無干今由黃安富等再招新股友蔡煜初君爲同做仍用回成發恒記開張營業今舉煜初君爲司理以後如有揭借等項須由司理人親筆簽字方爲有効否則經手人是問特此聲明以免後論此佈

退股人　黎業　蕭樂等
新入股人　蔡煜初
同啓
癸亥年七月十九日

天喜堂馳名老婢調經丸

自服清某親王府之老婢此丸專治婦科等症凡婦人曾用此丸切勿前安心用早晚服聖藥護身之金丹也每服壹粒早晚用清茶不可咬破不用戒口平日身體虛弱者亦無別藥發售此丸每百粒價銀壹元若非萬全安敢獨料之

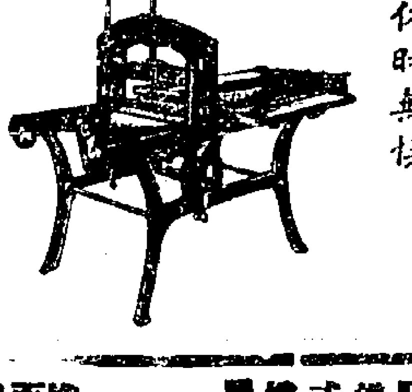
代售處　澳門德輔道德徵東藥局　油蔴地上海街九拾六號生利源

安南堤岸六兵街義順號

天喜堂主人林肇春謹啓

印刷界大注意　用印刷者注意

精印大小印務文件　完備精良　應有盡有　依時無悞
發售大小印務機器字粒　即買即交　特別通融　分期交銀



香港德輔道中皆號　文華印務公司啓　電話弍五三八

粹華製藥廠出品國藥

上海南京路親仁里口

粹華杏仁精　治咳聖藥

本廠杏仁精係採用國產上等杏仁用化學新法製鍊成精功能治肺解肌除風散寒降氣行痰潤燥消積凡咳嗽痰涌上氣喘促等症咸可服之隨贈小量杯壹只每次壹杯爲極量小兒減半

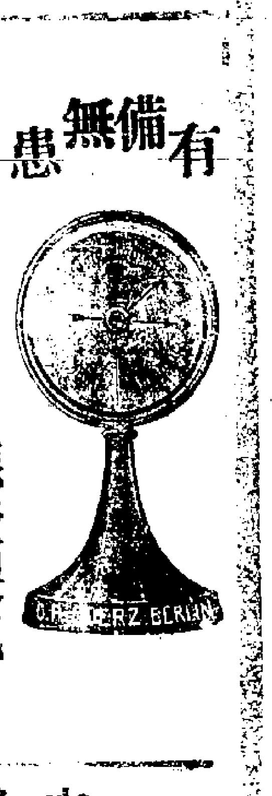
清血片　血液壹清　百病不生

是片係集合各種王道清血藥料斟酌古今驗方用中西製法融合壹爐而成功能消血減菌潤腸平肝清熱解毒理濕除積並治婦女雀斑粉刺等症以治花柳諸症尤見奇效能滌蕩腸胃推陳致新誠空前之靈丹清血之神品也

香港經售處　（文咸街）百草堂　（德輔道）永順和

有備無患

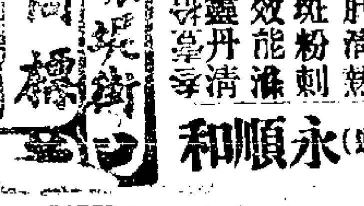
風雨表　中英並用　絲毫不爽　風暴雨　諸君壹試　若蒙光顧



德廠製成　明刻晴雨　預示最靈　是以獨稱　知非虛名　無任歡迎

香港紅星洋行謹白

榮孫氏　專門醫眼



澳門新馬路陞舞　藥孫氏眼藥代刀行

三興煤炭

啓者本號常有新鋪嶺煤炭及各國上等煤炭價廉客各顧上等煤炭價宜變賣客光顧諸君請到德輔道中門牌第四十八號電可也　（翁律風二千九號）　寶號公司

安聯保火險洋面燕梳有限公司告白

啓者本公司實備資本銀五拾萬元專保中外洋面各通商口岸來往輪船貨物意外之虞所有本港星洲等處私倉棧貨物保險無異融之處並保險章程均照英例辦理務使妥善諸君賜顧請移玉到康樂道西門牌弍拾捌號式樓本公司總寫字樓投保是禱特此佈聞

再者本公司常有銀出揭價相宜如有物業按揭者請到寫字樓面商

均安聯保火險燕梳有限公司啓
癸亥年二月二月四日

中國康年人壽燕梳有限公司特別廣告

啓者本公司實備資本五拾萬元專做人壽保險生意經將價值三拾萬元之物業繳入香港政府存貯以作保證金本公司開辦多年信用素著新有賠償之快捷辦事之通融章程之妥善到德輔道中一百捌拾捌號式樓取閱章程可也

電話弍百九拾號　總司理李星衢啓

康年水火保險有限公司廣告

啓者本公司實備資本五拾萬元經在本港政府註冊立案專保各埠屋宇貨物往來船舶無意外之虞所有條款章程規則均備辦理電話八百九拾號可也

正司理李星衢　副司理劉鑄伯啓
丁巳年叁月拾七日

青州英坭有限公司

超等砵倫英坭價目

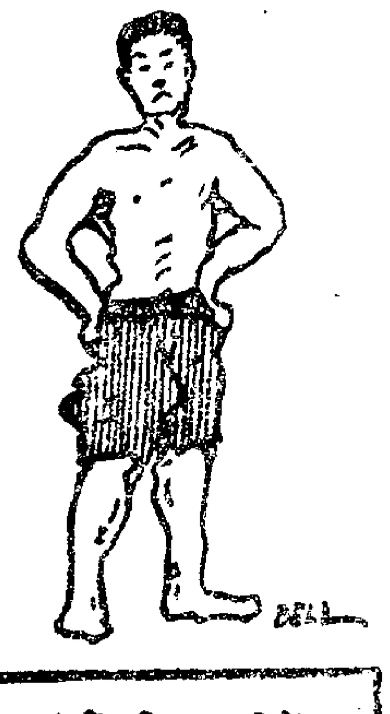
霍亂吐瀉

醫局在合衆國大埠自製去風藥酒　發兌凡購藥者請認醫生簽名爲記

耑治紅白痢瀉泄霍亂夏月痧病絞腸痧腸扭痛胃發酸氣頭筋痛作嘔胃痛胃腹受風邪婦人頭痛抽筋筋震跳暈浪昏厥癱瘓小兒天不字及腹筋諸症

老晉隆洋行總經理　上海博物院路廿二號　分行　天津　漢口　廣州　香港

人中寶　補血生精



人體賴血以養生血液充分則身體強壯百病不侵雖盛夏不覺其熱隆冬不覺其寒苟血液淡薄或血質不清疾病從此起矣倘常服（人中寶補藥）能使血分增長體氣壯健久服無間則却病延齡故（人中寶補藥）爲四時咸宜之大補品男女老幼均可服之茲將功用列左

（主治）血虛氣弱　精神疲倦　四肢乏力　婦女血虧　滑精不固　夜不成寐　小兒疲弱　月經不調　腰背疼痛　頭暈腦痛　胃弱少食　五勞七傷

人中寶價目　每大瓶洋二元　小瓶洋一元二角　每打大瓶洋十二元

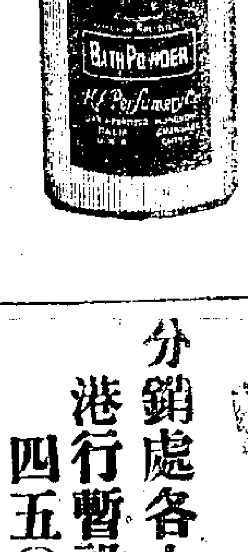
上海四馬路太和大藥房發行　各埠藥房均有發售

總經理香港永樂街瑞昌西藥行

南方香亞有限公司披露

皮膚燕梳洗身粉

每瓶價銀五毫



此粉純用上等藥料配製而成用以洗身可免皮膚之患氣味馨香落水滑利浴後遍身爽快功能殺蝨去垢止癢消毒如有皮膚濕毒疥癩等症以之洗浴靈效非常久蒙用家稱賞並錫以皮膚燕梳之徽號焉

蘭花爽身粉　每罐五毫　每盒壹毫

分銷處各大公司各大商店
港行暫設東邊街德律風四五〇叁總局
廣州分行十八甫北約電話弍壹壹弍西局

本報價目

本港全年十二元　每月壹元二毫
中國內地
英屬各地

本港代理報人　何瑞生　民興社　廖球記　澳門右文　報樂局　梁國英　油蔴地　省城　鴻　梁炳記　遞開　萃強藥房

荷蘭小公銀行

啓者本銀行創自壹千八百二十四年茲將本年三月壹號開設本港銀行收足資本伸英金六百十六萬六千六百六十六磅另盈餘積項叁百十叁萬五千七百六十五磅英金總行在荷蘭京城在八打威枝行分在南洋及英美各埠經營多年專做買賣滙兌附揭生意〇茲將附理

香港華商銀行有限公司廣告

本銀行以利便工商各界爲宗旨專營滙兌揭按與及銀行一切業務滙駁流通收支快捷諸君惠顧無任歡迎理遵辦　總行在本港車打道屈臣氏右鄰　廣州枝行在西堤大馬路德興街口　西貢枝行在安南西貢仙翁街　波鳥約枝行在鳥活樓

本館開設有廿餘年